

**DOSSIER PER LA VALUTAZIONE****Fase 1 – Lavoro di gruppo**

Peso su valutazione della prova complessiva 30%.

Si valutano:

- le strategie di risoluzione del problema
- le strategie di sintesi delle informazioni
- la correttezza delle informazioni raccolte
- la chiarezza comunicativa del testo e della rappresentazione geografica

In questa fase sono coinvolte le seguenti competenze:

**asse dei linguaggi:**

- Leggere, comprendere ed interpretare testi scritti di vario tipo
- Utilizzare una lingua straniera per i principali scopi di tipo comunicativo ed operativo
- Leggere ed utilizzare testi di vario tipo

**asse storico sociale:**

- Comprendere il cambiamento e la diversità dei tempi attraverso il confronto storico fra epoche (dimensione diacronica) ed attraverso il confronto geografico e culturale tra aree diverse

**competenze chiave di cittadinanza:**

- Collaborare e partecipare
- Progettare
- Comunicare
- Acquisire ed interpretare l'informazione

**Fase 2 – Lavoro individuale**

Peso su valutazione complessiva 70%.

Si valutano:

- la correttezza delle risposte rispetto alle domande
- la correttezza nella comprensione e conseguente interpretazione/traduzione dei testi
- la capacità di analizzare ed interpretare dati anche attraverso la rappresentazione a livello grafico

In questa fase sono coinvolte le seguenti competenze:

**asse dei linguaggi:**

- Leggere, comprendere ed interpretare/tradurre testi di vario tipo
- Utilizzare una lingua straniera a fine comunicativo

**asse storico sociale:**

- Comprendere il cambiamento e la diversità tra tempi ed aree di diverso tipo

**asse matematico/scientifico:**

- Analizzare ed interpretare dati anche con l'ausilio della rappresentazione grafica

**competenze chiave di cittadinanza:**

- Progettare
- Comunicare
- Acquisire ed interpretare l'informazione
- Individuare collegamenti e relazioni

La correzione viene effettuata mediante strumenti di rilevazione dei dati.

La valutazione viene effettuata in base ad indicatori e descrittori relativi alle singole competenze che caratterizzano il lavoro di volta in volta.

**Evidenze da valutare:**
**Lavoro di gruppo**

Titolo del convegno / brochure	punteggio max: 10
Analisi e descrizione motivazioni del viaggio	punteggio max: 15
Rappresentazione geografica	punteggio max: 5

Titolo del convegno brochure	Totale 10	
Efficacia comunicativa Max. 4	Il lavoro risulta accattivante dal punto di vista grafico, chiaro e di immediata comprensione, introducendo anche immagini	4
	Il lavoro risulta chiaro e comprensibile, ma poco originale	3
	Il lavoro risulta comprensibile, ma poco organico	1/2
Capacità di sintesi Max. 3	Il lavoro è svolto con buona capacità di sintesi e di rielaborazione dei materiali, riportando i dati fondamentali senza ridondanze	3
	Il lavoro rivela una sufficiente capacità di sintesi e di rielaborazione delle informazioni, inserendo informazioni non pertinenti	2
	Il lavoro dimostra difficoltà nella sintesi, risultando pesante ed inadeguato allo scopo comunicativo	1
Realizzazione progetto Max. 3	Il progetto è completo e pertinente alla consegna, dimostrando anche creatività e senso critico	3
	Il progetto è sufficientemente completo e pertinente alla consegna, anche se carente di originalità	2
	Il progetto si rivela lacunoso in qualche sua parte	1

<b>Analisi, descrizione e motivazione del viaggio</b>	<b>Totale 15</b>	
Correttezza della lingua Max. 5	L'espressione è corretta e coerente. Il registro linguistico è appropriato al contesto	5
	Il lavoro è eseguito abbastanza correttamente, con buona padronanza degli strumenti espressivi	3
	Il lavoro presenta lacune nella correttezza dell'esecuzione, carenti le relazioni logiche tra le varie parti del testo, lessico e registro linguistico scarsamente adeguati al contesto	1
Completezza dell'informazione Max. 7	Il lavoro contiene le informazioni utili e pertinenti a sviluppare la consegna, che si collegano tra loro in forma organica	7
	Il lavoro contiene le informazioni di base pertinenti a sviluppare la consegna	5
	Il lavoro presenta lacune circa la completezza e la pertinenza, manca un adeguato collegamento tra le informazioni	2
Capacità di sintesi Max. 3	Il lavoro è svolto con buona capacità di sintesi e di rielaborazione dei materiali, riportando i dati fondamentali senza ridondanze	3
	Il lavoro rivela una sufficiente capacità di sintesi e di rielaborazione delle informazioni, inserendo informazioni non pertinenti	2
	Il lavoro dimostra difficoltà nella sintesi, risultando pesante ed inadeguato allo scopo comunicativo	1
<b>Rappresentazione geografica</b>	<b>Totale 5</b>	
Correttezza e chiarezza della rappresentazione Max. 5	La rappresentazione riporta tutti i dati in modo chiaro e completo	5
	I dati sono riportati in modo incompleto e non sempre chiaro	3
	I dati risultano lacunosi e confusi	1

### Lavoro individuale

Comprensione del testo italiano	punteggio max 20
Comprensione del testo inglese	punteggio max 20
Comprensione del testo spagnolo	punteggio max 20
Comprensione/traduzione del testo latino	punteggio max 20
Istogramma	punteggio max 10

La prova esperta prevede le evidenze in latino o spagnolo in relazione all'indirizzo di studi del singolo istituto.

### Italiano

<b>Indicatori</b>	<b>Descrittori</b>	<b>P.</b>
Comprensione del messaggio Max. 6	Dimostra di aver compreso pienamente il testo, tutte le risposte sono corrette ed articolate (tutte corrette nel contenuto, variamente articolate)	5/6
	Rivela una sufficiente comprensione del messaggio, anche se a livello un po' superficiale, il contenuto delle risposte non è sempre corretto (almeno due corrette, variamente articolate)	3/4
	Presenta un livello di comprensione spesso lacunoso in quanto dimostra di non aver complessivamente colto il messaggio principale ed il senso della poesia le risposte sono superficiali e non complete (una sola corretta)	1/2

Indicatori	Descrittori	P.
Cogliere relazioni logiche Max. 7	Raffronta gli elementi in modo corretto ed ordinato, risponde alle domande facendo riferimento anche al sapere personale (corretta risposta 2 e risposta 3 in entrambe le sue parti)	6/7
	Raffronta gli elementi in modo complessivamente corretto e sufficientemente ordinato, risponde alle domande ma il riferimento al sapere personale non è sempre adeguato (corretta risposta 2 e risposta 3 almeno in parte)	4/5
	Non raffronta gli elementi in modo corretto, il confronto non è ordinato ed il riferimento al sapere personale è inadeguato o assente (risposte 2 e 3 lacunose e disordinate)	2/3
Rielaborare e sintetizzare le informazioni Max. 7	Ricerca, raccoglie con attenzione le informazioni, che sintetizza e riorganizza in modo adeguato in tutte le risposte (tutte le risposte sono sempre pertinenti ed il discorso è chiaro e scorrevole)	6/7
	Ricerca, raccoglie le informazioni, che sintetizza e riorganizza in modo sufficientemente adeguato (almeno due risposte sono pertinenti ed il discorso è suff. scorrevole)	4/5
	Nella ricerca e sintesi delle informazioni si muove senza alcun metodo (una sola risposta accettabile quanto a pertinenza e costruzione del discorso)	2/3

### Inglese

Indicatori	Descrittori	P.
Comprensione del messaggio Max. 8	Riesce a comprendere i punti principali del testo, le informazioni specifiche e dedurre dati rilevanti	8
	Comprende in modo limitato il testo sia globalmente che selettivamente	5
	Comprende con difficoltà il messaggio in generale e le informazioni specifiche	1
Strutture e funzioni linguistiche Max. 8	Usa le funzioni linguistiche e le strutture grammaticali in modo corretto, usando lessico e registro linguistico appropriato	8
	Sa utilizzare in modo comprensibile le strutture grammaticali e le funzioni linguistiche della L2. Il lessico è abbastanza adeguato	5
	Utilizza in modo scorretto le strutture e le funzioni linguistiche della L2, tanto che il testo risulta difficilmente comprensibile	1
Esposizione ed organizzazione del testo Max. 4	Organizza il testo in forma scorrevole, esauriente e con buona efficacia comunicativa	4
	L'organizzazione del testo è abbastanza completa, le informazioni non sono sempre pertinenti	2
	Esposizione difficoltosa, non coesa, né coerente	1

### Latino

Indicatori	Descrittori	P.
Comprensione del messaggio (senso del passo) Max. 7	Dimostra di aver compreso pienamente il testo (risponde in modo corretto al quesito n.1, traduce in modo corretto e rende adeguatamente il senso del passo)	6/7
	Dimostra di aver globalmente compreso il testo (risponde in modo complessivamente corretto al quesito n.1, rende in modo globalmente corretto il senso del passo)	4/5
	Dimostra di non aver compreso il testo che risulta frainteso in diverse parti (non risponde in modo corretto al quesito n.1, commette diffusi e/o gravi errori di senso nella traduzione)	2/3

Indicatori	Descrittori	P.
Cogliere relazioni logiche fra gli elementi del testo (morfo-sintassi) Max. 10	Comprende la struttura morfo-sintattica del testo e lo traduce in modo corretto (ammessi uno o due errori)	9/10
	Comprende la struttura morfo-sintattica del testo e lo traduce in modo complessivamente corretto (ammessi tre/quattro errori)	6/8
	Non comprende la struttura morfo-sintattica del testo e non lo traduce in modo corretto (cinque o più errori)	2/5
Padroneggiare le strutture della lingua Max. 3	Dimostra buona padronanza della lingua nella traduzione e risponde in modo corretto ed articolato ai quesiti 2 e 3	3
	Dimostra sufficiente padronanza della lingua nella traduzione e risponde in modo complessivamente corretto ai quesiti 2 e 3 (almeno uno dei due)	2
	Dimostra di non padroneggiare la lingua nella traduzione e non risponde in modo corretto ai quesiti 2 e 3	1

### Spagnolo

Indicatori	Descrittori	P.
Comprensione del messaggio Max. 10	Dimostra di aver compreso pienamente il testo e di aver colto il messaggio e le relazioni tra le parti del discorso	8/10
	Rivela una sufficiente comprensione del messaggio, anche se a livello un po' superficiale e non sempre con le relazioni di consequenzialità	5/7
	Presenta un livello di comprensione spesso lacunoso in quanto dimostra di non aver colto il messaggio principale e le relazioni con i temi correlati	2/4
Conoscenza del lessico e della morfo-sintassi Max. 10	Dimostra un uso appropriato del lessico ed una buona conoscenza della sintassi	8/10
	Rivela una conoscenza sufficiente del lessico e della sintassi	5/7
	Presenta un livello di conoscenza del lessico e della morfo-sintassi lacunoso	2/4

### Contenuti attesi:

DISCIPLINA	CONTENUTO ATTESO
<b>Latino</b>	<p>Cesare: non hanno sacerdoti che amministrano il culto, ritengono dei solo quelli che vedono e da cui ritengono di essere aiutati, per esempio il sole e la luna; fin da piccoli sono abituati a sopportare la fatica e la durezza della vita e trascorrono la stessa nell'esercizio bellico e dedicandosi alla caccia; si vestono con pelli molto corte che lasciano la maggior parte del corpo scoperta e, benché ritengano che mantenersi casti rinforzi il corpo, conoscono le fattezze femminili perché si lavano insieme alle donne nei fiumi.</p> <p>Tacito: sono una razza unica, pura e simile soltanto a se stessa; l'aspetto dei corpi è uguale per tutti: gli occhi sono severi e chiari, le capigliature sono fulve, i corpi imponenti e adatti solo all'assalto; la sopportazione della fatica e dei lavori pesanti non è per tutti la stessa, tollerano con difficoltà la sete ed il caldo, nel tempo si sono abituati al freddo ed alla fame per il clima ed il territorio.</p> <p>Regione variegata ma nel complesso piuttosto selvaggia ed inospitale a causa dei boschi e delle paludi, è umida e ventosa e non è adatta alla coltivazione di alberi da frutto, si presta particolarmente al pascolo di animali di piccola taglia.</p>

DISCIPLINA	CONTENUTO ATTESO
<b>Italiano</b>	<p>Il <u>senso</u> del viaggio consiste nel gusto di viaggiare e nella saggezza che viene dall'esperienza.</p> <p>Il <u>richiamo omerico rimane sullo sfondo</u>, il focus è sull'interesse per il viaggio e per l'esperienza che si può acquisire.</p> <p><u>Itaca</u> è la meta per antonomasia, la meta da raggiungere solo alla fine della vita.</p> <p><u>Il poeta si rivolge ad ogni lettore-uomo</u> che come Ulisse è in viaggio.</p>

## IPOTESI DI CONTENUTO ATTESO – **Inglese** - *Ellis Island*

1. Ellis Island lies in New York Harbour, on the east coast of the USA.
2. Because the bulk of the immigrants coming from Europe who wanted to enter the United States had to pass through it and undergo medical and legal inspections before being admitted to the new country.
3. More than twenty million immigrants arrived at Ellis Island and were processed there.
4. The Americans wanted to avoid/prevent the spreading of infectious diseases brought to the USA by the immigrants.
5. Ellis Island worked as a station for immigrants from 1892 to 1954, that is for 62 years.
6. Most of the immigrants arrived in the first forty years since the opening of the immigrant station.
7. It has become part of the Statue of Liberty National Monument in 1965 and as a national historical site it has been renovated and opened to visitors since then.
8. Nowadays it frequently happens that Italian students decide to study or specialize in the USA, they want to do research at the famous and well organized American universities, considering also that it has become more and more difficult for Italian laboratories to get state or private funds.

Many Italian people go there also to find a suitable job, especially if they work in the new fields of science and economy, or because they think that a wider world market can offer them better chances of improvement, or a higher salary.

I think that if we consider the list of advantages, they would include the areas of employment, success in careers and the possibility of getting the best from the education and research fields.

In my opinion, it would be a bit difficult to live alone at the beginning, but all in all I wouldn't mind leaving my family and friends to start something new. I would miss them of course, but I would be so excited! I am sure that I would be able to create my own good social life. Moreover, the distances are not so huge! There are always planes and low-cost flights ready to take me home, in case I felt desperately homesick!

## Spagnolo: correzione

### Completa el texto con las siguientes palabras:

llegado navegante para a civilizaciones ruta conquista continente entonces siglo  
Indias ciudad Asia reyes España conquistadores tres octubre comerciales  
imposibilidad más carabelas

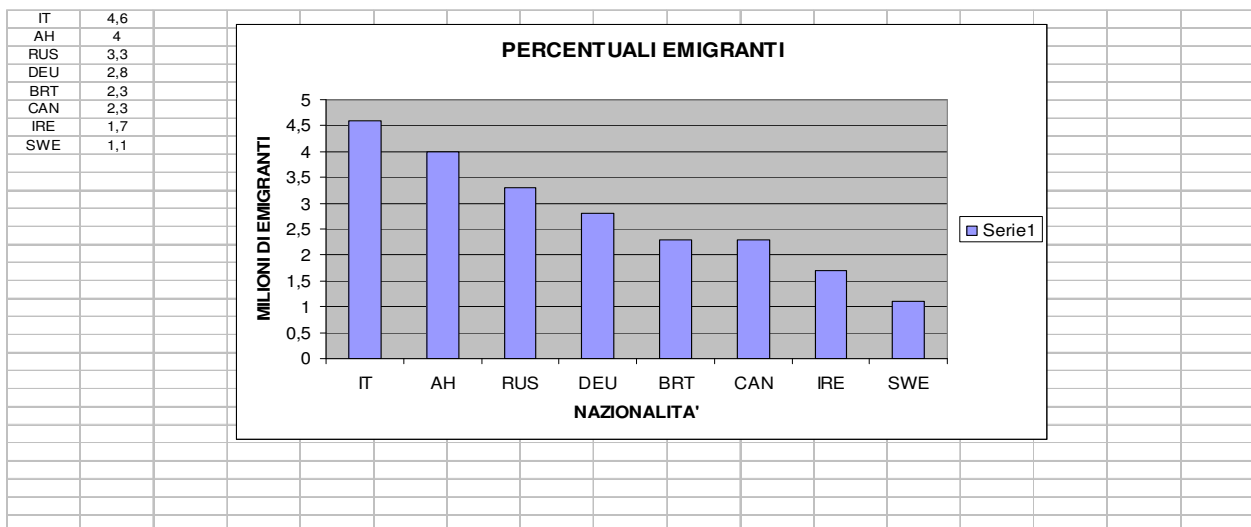
En el **siglo** XV la necesidad de encontrar una nueva **ruta** para llegar **a** las **Indias** impulsó a Portugal y **España** a buscarla **para** sus actividades **comerciales**.

Esto a causa de la **conquista** turca otomana de la **ciudad** de Constantinopla y de la consiguiente **imposibilidad** de comunicar con **Asia**.

El 12 de **octubre** de 1492, Cristóbal Colón, un **navegante** italiano al servicio de los **reyes** de España, llegó al **continente** americano en **tres** embarcaciones que se llamaban **carabelas**, creyendo haber **llegado** a las Indias.

Empezaron **entonces** los viajes de los **conquistadores** que terminaron con la destrucción de las **más** grandes **civilizaciones** de la América antigua.

## Istogramma: contenuto atteso



**SCHEDA CORREZIONE SINGOLO STUDENTE****LAVORO DI GRUPPO: punti****LAVORO INDIVIDUALE**

<b>Classe</b>	<b>Nome e cognome</b>
Testo 1	
Testo 2	
Testo 3	
Istogramma	
Totale	
<b>Livello</b>	<b>base</b> <input type="checkbox"/> <b>intermedio</b> <input type="checkbox"/> <b>avanzato</b> <input type="checkbox"/>

Livello base:            60/73

Livello intermedio :    74/87

Livello avanzato :      88/100